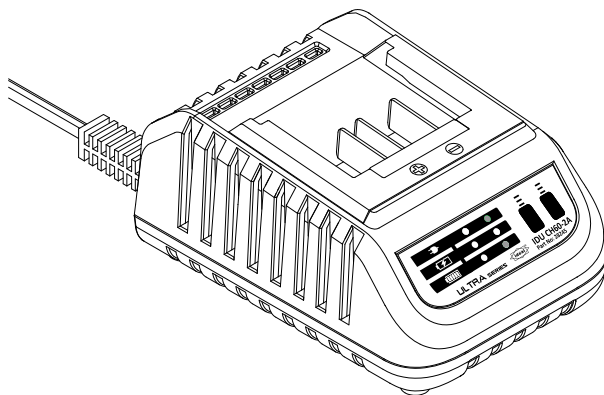


2A-LI-ION BATTERY CHARGER

Original Operating Instructions

IDU CH60-2A

Part No.: 28845



To reduce the risk of injury, the user must read and understand the Operator's Manual before using this product. Save these instructions for future reference.

ULTRA SERIES

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

BATTERY CHARGER SAFETY INSTRUCTIONS

1. Before using the charger read all instructions and cautionary markings on the charger, battery pack and the product using the battery pack.
2. This charger is not intended for any uses other than charging rechargeable batteries. Any other use may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
3. Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that may result in excessive internal heat. Place the charger in a position away from any heat source.
4. To reduce risk of damage to the electric plug and cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
5. Make sure the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
6. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of an improper extension cord could result in the risk of fire, electric shock or electrocution.
7. Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way. Have it checked by an electrician or power tool repairer.
8. Do not disassemble charger. Take it to an electrician or power tool repairer when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
9. To reduce risk of electric shock, unplug the charger from the outlet before attempting any cleaning. Removing the battery pack will not reduce this risk.
10. Never attempt to connect 2 chargers together.

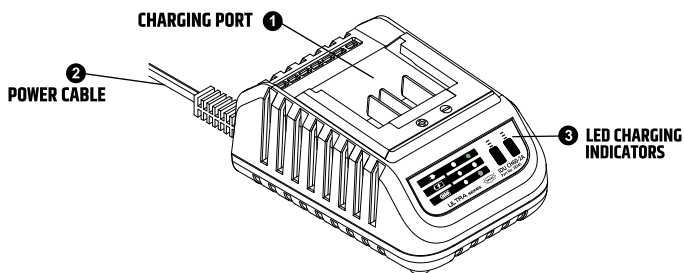
11. DO NOT store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 40°C (such as inside sheds or metal buildings in summer).
12. The charger is designed to operate on standard household electrical power (240 volts). Do not attempt to use it on any other voltage!
13. The battery pack is not fully charged out of the carton. First read the safety instructions and then follow the charging notes and procedures.
14. The longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18-24°C. Do not charge the battery pack in an air temperature below 10°C or above 40°C. This is important and will prevent damage to the battery pack.
15. Do not incinerate the battery pack even if it is seriously damaged or is completely worn out. The battery can explode in a fire.
16. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, immediately discontinue use and do not recharge.
17. During charging, the battery must be placed in a well ventilated area.

SYMBOLS

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use.

	Direct current, DC		Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice.
	Refer to instruction manual/booklet		
	Indoor use only		Double insulated for additional protection.
	Fuse		General warning
	Polarity symbol		Regulator compliance mark

KNOW YOUR PRODUCT



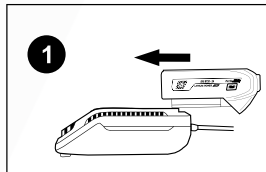
SPECIFICATIONS

Voltage	220-240V~ 50Hz/60Hz 55W
Output Voltage	20V 2A
2Ah Charge Time	60 mins (Approx)

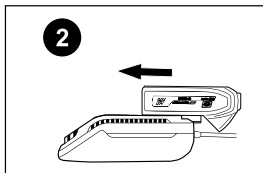
HOW TO CHECK CHARGE LEVEL

Check how much charge is left in the battery by pressing the charge level indicator button (1). Refer to Know Your Product (above) for charge level explanation.

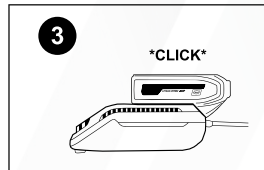
HOW TO INSERT BATTERY ON CHARGER



1. ALIGN BATTERY RIBS WITH CHARGER



2. SLIDE INTO CHARGER



3. STOP WHEN YOU HEAR IT CLICK IN PLACE

TO REMOVE BATTERY: Press & hold release button on battery & follow steps in reverse.

SAFETY & MAINTENANCE

SAFETY

A safety feature of the Ideal 20V Li-Ion battery system is that if the Battery Pack is too hot to be charged, the Battery Charger will NOT start charging and the light will remain Green. When the Battery Pack has cooled, the Charger will start charging. This may take up to 45 minutes.

MAINTENANCE

The batteries have been designed to provide trouble-free life. However, like all batteries, they will eventually wear out. DO NOT disassemble battery pack and attempt to replace the cells. Handling of these batteries, especially when wearing rings and jewellery, could result in serious burns or electric shock.

To obtain the longest possible battery life, remove the battery pack from the charger once it is fully charged and ready for use.

STORAGE

Store the battery pack where the temperature is below 27°C.

Short term storage (weekly or monthly use) Fully charge the battery pack and remove from charger. Store in a safe environment below 27°C

Long term storage (6 Months)
Battery packs should have a charge state of 2 indicator lights. It is recommended that battery packs are discharged to one indicator light (by running in a tool) and charged back up to 2 indicator lights to prevent over discharge (from self discharge).

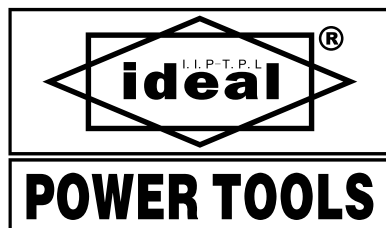
To charge the battery pack after a six months storage period, it is recommended to discharge the battery about 10%-20% (by running it in a tool) and charge afterwards to maximize the battery lifetime.



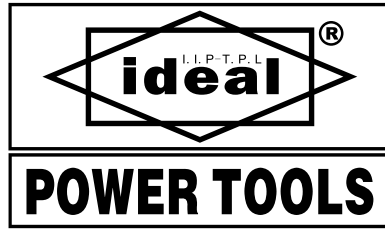
WARNING

THE FOLLOWING ACTIONS WILL RESULT IN THE WARRANTY BEING VOID.

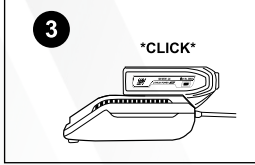
- IF THE TOOL HAS BEEN OPERATED ON A SUPPLY VOLTAGE OTHER THAN THAT SPECIFIED ON THE TOOL.
- IF THE TOOL SHOWS SIGNS OF DAMAGE OR DEFECTS CAUSED BY OR RESULTING FROM ABUSE, ACCIDENTS OR ALTERATIONS.
- FAILURE TO PERFORM MAINTENANCE AS SET OUT WITHIN THE INSTRUCTION MANUAL.
- IF THE TOOL IS DISASSEMBLED OR TAMPERED WITH IN ANY WAY
- EXPLOSION, FIRE, OR BURN HAZARD IF MISHANDLED
- MAY CAUSE INJURY OR DAMAGE IF NOT USED PROPERLY



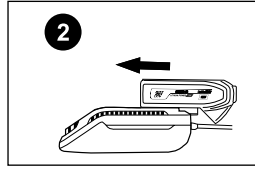
www.idealpowertools.com



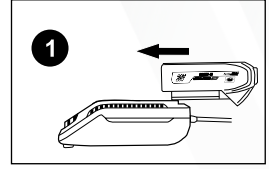
كيفية إدخال البطارية في الشاحن



3. توقف عندما تسمع صوت نقر يشير إلى دخولها في مكانها



2. أدخلها في الشاحن



1. اضبط بروز البطارية بمحاذاة الشاحن

الموجود على البطارية واتبع الخطوات بالعكس.

لإزالة الشاحن: اضغط مع الاستمرار على زر التحرير

السلامة والصيانة

التخزين

خزن وحدة البطارية حيث تكون درجة الحرارة أقل من 27 درجة مئوية. تخزين قصير الأجل (استخدام أسبوعي أو شهري) اشحن وحدة البطارية بالكامل وأزلها من الشاحن. تخزن في بيئة آمنة في درجة حرارة أقل من 27 درجة مئوية

تخزين طويل الأجل (6 أشهر)

يجب أن تحتوي وحدة البطاريات على مؤشرين ضوئيين لحالة الشحن يوصى بتفريغ وحدة البطاريات حتى يبقى ضوء مؤشر واحد مشغلاً (عن طريق تشغيلها في أداة) وإعادة شحنها حتى يضيء المؤشران لمنع التفريغ الزائد (من التفريغ الذاتي).

لشحن وحدة البطارية بعد فترة تخزين مدتها ستة أشهر، يوصى بتفريغ ما يقرب من 10% إلى 20% من طاقة البطارية (عن طريق تشغيلها في أداة) وشحنها بعد ذلك لزيادة عمر البطارية إلى أقصى حد.

السلامة

تتمثل إحدى ميزات السلامة في نظام بطارية أيونات الليثيوم 20 فولت في أنه إذا كانت وحدة البطارية ساخنة للغاية بحيث لا يمكن شحنها، فإن يبدأ شاحن البطارية في الشحن وسيطل الضوء أخضر. عندما تبرد وحدة البطارية، سيبدأ الشاحن في الشحن. قد يستغرق هذا ما يصل إلى 45 دقيقة.

الصيانة

البطاريات مصممة بحيث لا تسبب أي عناء طيلة عمرها الافتراضي إلا أنها، مثل جميع البطاريات، سوف تبلى في النهاية. لا تفكك وحدة البطارية وتحاول استبدال الخلايا. قد يؤدي التعامل مع هذه البطاريات، خاصة عند ارتداء الخواتم والمجوهرات، إلى حروق خطيرة أو صدمة كهربائية.











للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، أزل وحدة البطارية من الشاحن فوراً حين يكتمل شحنها وتصبح جاهزة للاستخدام.

تحذير

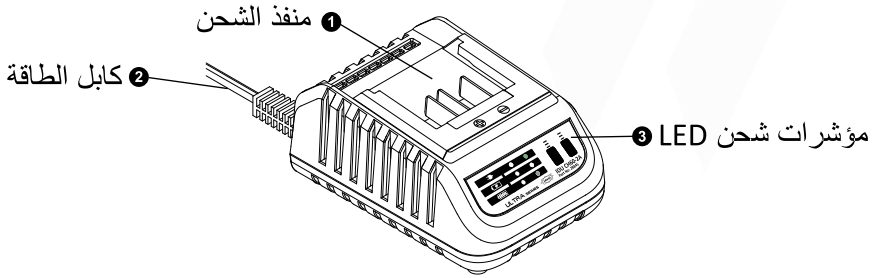


- تؤدي الإجراءات التالية إلى إلغاء الضمان.
- ▲ إذا تم تشغيل الأداة على جهد كهربائي غير ذلك المحدد على الأداة.
 - ▲ إذا ظهرت على الأداة علامات تلف أو عيوب ناتجة عن إساءة الاستخدام أو الحوادث أو التعديلات.
 - ▲ عدم إجراء الصيانة على النحو المبين في دليل التعليمات.
 - ▲ إذا تم تفكيك الأداة أو العبث بها بأي شكل من الأشكال
 - ▲ خطر الانفجار أو الحريق أو الاحتراق إذا أساء التعامل معها
 - ▲ قد تسبب إصابة أو تلف إذا لم يتم استخدامها بشكل صحيح

قد تظهر على لوحة التصنيف الموجودة على أذاتك رموز. تمثل هذه الرموز معلومات مهمة حول المنتج أو تعليمات استخدامه.

	تيار مستمر دي سي		لا يجوز التخلص من نفايات المنتجات الكهربائية مع النفايات المنزلية. يرجى إعادة التدوير حيث توجد مرافق مخصصة لإعادة تدويرها. امشتر السلطات المحلية أو بائع التجزئة للحصول على نصائح بخصوص إعادة التدوير.
	راجع دليل/كتيب التعليمات		مرافق مخصصة لإعادة التدوير. امشتر السلطات المحلية أو بائع التجزئة للحصول على نصائح بخصوص إعادة التدوير.
	للاستخدام الداخلي فقط		عزل مزدوج لحماية إضافية
	فتيل		تحذير عام
	رمز القطبية		علامة الامتثال التنظيمي

تعرف على منتجك



المواصفات

الجهد	220-240 فولت 50-60 هرتز 55 دبليو
الجهد الخارج	20 فولت 2 أ
مدة الشحن بشدة 2 أ ساعي	60 دقيقة (تقريباً)

كيفية التحقق من مستوى الشحن

تحقق من مقدار الشحن المتبقي في البطارية بالضغط على زر مؤشر مستوى الشحن (1). راجع قسم تعرف على منتجك (أعلاه) للحصول على شرح موسع لمستوى الشحن.

تحذيرات عامة حول سلامة الأدوات الكهربائية



تحذير: اقرأ جميع تعليمات السلامة وجميع التعليمات.

قد يؤدي عدم الالتزام بالتعليمات وعدم أخذ التحذيرات بعين الاعتبار إلى حدوث صدمة كهربائية أو حريق و/أو إصابة خطيرة. احفظ جميع التحذيرات والتعليمات في مكان آمن للرجوع إليها في المستقبل. يشير مصطلح "أداة كهربائية" في التحذيرات إلى أداة كهربائية تعمل بالتيار الكهربائي (موصولة بسلك) أو أداة كهربائية تعمل بالبطارية (لاسلكية).

3) السلامة الشخصية

(أ) ابق متيقظاً، واتيه إلى ما تغطه واستخدم المنطق السليم عند تشغيل أداة كهربائية. لا تستخدم أداة كهربائية حين تكون متعباً أو تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو الأدوية. قد يؤدي عدم الانتباه للحظة أثناء تشغيل الأدوات الكهربائية إلى إصابة شخصية خطيرة.

(ب) استخدم معدات الحماية الشخصية. احرص دائماً على ارتداء نظارات حماية للعينين. معدات الحماية مثل قناع الغبار أو أحذية السلامة المضادة للانزلاق أو الخردة أو أدوات حماية السمع تقلل من خطر التعرض للإصابات الشخصية عند استخدامها في الظروف المناسبة.

(ج) امنع التشغيل غير المقصود. تأكد من أن المفتاح في وضع إيقاف التشغيل قبل الوصل بمصدر الطاقة و/أو حزمة البطارية، أو رفع الأداة أو حملها. إن حمل الأدوات الكهربائية بينما أصبحك على مفتاح التشغيل قد يؤدي إلى تشغيل الأداة الكهربائية عن طريق الخطأ ويزيد بالتالي من خطر وقوع الحوادث.

(د) أزل أي مفتاح ضبط أو مفتاح ربط قبل تشغيل الأداة الكهربائية. قد يؤدي ترك المفتاح أو مفتاح الربط متصلًا بجزء دوار من الأداة الكهربائية إلى إصابة شخصية.

(هـ) احرص على الوقوف بشكل متوازن. حافظ على موطئ قدم مناسب لضمان توازنك في جميع الأوقات. يتج ذلك تحكماً أفضل في الأداة الكهربائية في المواقف غير المتوقعة.

(و) ارتد ملابس مناسبة. لا ترتد ملابس فضفاضة أو مجوهرات. أبق شعرك وملامحك الطويل في القطع المتحركة.

(ز) إذا كان الغرض من استخدام الأجهزة هو توصيلها بمراقب لاستخراج الغبار وتجميعه، فتأكد من توصيلها واستخدامها بشكل سليم. يمكن أن يقلل استخدام جمع الغبار من المخاطر المرتبطة بالغبار.

1) سلامة منطقة العمل

(أ) حافظ على نظافة منطقة العمل واحرص على أن تكون مضاءة جيداً. انتشار الأسواخ في المنطقة أو كثرة ما يظلمة يزيد من خطر وقوع الحوادث.

(ب) لا تشغل الأدوات الكهربائية في أجواء قابلة للاشتعال حيث توجد سوائل أو غازات قابلة للاشتعال أو غبار. تحقق الأدوات الكهربائية شرارات قد تتسبب في إشعال الغبار أو الأخرى.

(ج) احرص على إبعاد الأطفال والأشخاص الآخرين أثناء تشغيل الأداة الكهربائية. يمكن أن تتسبب المشتتات في فقدان السيطرة.

2) السلامة الكهربائية

(أ) يجب أن تطبق مقاييس الأدوات الكهربائية مع المنفذ. اياك أن تعلق القابس بأي شكل من الأشكال. لا تستخدم أي مقابس محولة مع أدوات كهربائية موزعة.

(ب) تجنب ملامسة جسمك للأطع المرزومة، مثل الأنياب والمشعاع والتلميدات والتلجات. يتزايد خطر حدوث صدمة كهربائية إذا كان جسمك موزعاً.

(ج) لا تسمح بتعرض الأدوات الكهربائية للمطر أو الظروف الرطبة. إذا دخل الماء إلى أداة كهربائية فإنه يزيد من خطر حدوث صدمة كهربائية.

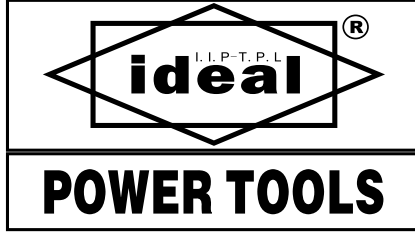
(د) لا تسن استخدام الكابل. لا تستخدم الكابل مطلقاً لحمل الأداة الكهربائية أو سحبها أو فصلها. ابق السلك بعيداً عن الحرارة أو الزيت أو الحواف الحادة أو القطع المتحركة. تزيد الكابلات التالفة أو المشددة من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

(هـ) عند تشغيل أداة كهربائية في الخارج، استخدم كابل تمديد مناسب للاستخدام الخارجي. نقل استخدام كابل مناسب للاستخدام الخارجي من خطر التعرض لصدمة كهربائية.

(و) إذا كان لا بد من تشغيل أداة كهربائية في مكان رطب، فاستخدم مزود طاقة محمياً بقاطع تفاضلي (RCD). يقلل استخدام القاطع التفاضلي من خطر حدوث صدمة كهربائية.

تعليمات سلامة شاحن البطارية

1. قبل استخدام الشاحن، اقرأ جميع التعليمات والعلامات التحذيرية على الشاحن ووحدة البطارية والمنتج الذي يستخدم وحدة البطارية.
2. هذا الشاحن غير مخصص لأي استخدامات أخرى غير شحن البطاريات القابلة لإعادة الشحن، وقد يؤدي أي استخدام آخر إلى خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو صعق كهربائي.
3. لا تضع أي شيء فوق الشاحن ولا تضع الشاحن على سطح طري قد يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة الداخلية بشكل مفرط. ضع الشاحن بعيداً عن أي مصدر حرارة.
4. لتقليل خطر تلف القابس والكابل الكهربائي، اسحب القابس بدلاً من الكابل عند فصل الشاحن.
5. تأكد من وضع الكابل بحيث لا يتوس عليه أحد أو يتعثر به أو يتعرض للتلف أو الضغط.
6. يجب عدم استخدام كابل تمديد إلا عند الضرورة القصوى. قد يؤدي استخدام كابل تمديد غير مناسب إلى خطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية أو صعق كهربائي.
7. لا تقم بتشغيل الشاحن إذا تعرض لضربة حادة أو سقط أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال. اطلب من كهربائي أو مصطلح أدوات كهربائية فحصه قبل الاستخدام في هذه الحالة.
8. لا تقم بتفكيك الشاحن. حذره إلى كهربائي أو مصطلح أدوات كهربائية عند الحاجة إلى الصيانة أو الإصلاح. قد تؤدي إعادة التجميع بشكل غير صحيحة إلى خطر حدوث صدمة كهربائية أو صعق كهربائي أو حريق.
9. لتقليل خطر التعرض لصدمة كهربائية، افصل الشاحن من منفذ التيار قبل التنظيف. إن تفكيك إزالة وحدة البطارية إلى تقليل هذا الخطر.
10. لا تقم أبداً بتوصيل شاحنين معاً.
11. لا تقم بتخزين أو استخدام الأداة ووحدة البطارية في الأماكن التي قد تصل فيها درجة الحرارة إلى 40 درجة مئوية أو تتجاوزها (كما هو الحال في داخل الحظائر أو المباني المعدنية في الصيف).
12. الشاحن مصمم للعمل على الطاقة الكهربائية المنزلية القياسية (240 فولت). لا تحاول استخدامه بأي جيد آخر.
13. وحدة البطارية لا تكون مشحونة بالكامل عند استلامها في عبوتها أول مرة. اقرأ تعليمات السلامة أولاً ثم اتبع ملاحظات وإجراءات الشحن.
14. يمكن الحصول على أطول عمر وأفضل أداء إذا تم شحن وحدة البطارية عندما تكون درجة حرارة الهواء بين 18 و 24 درجة مئوية. لا تشحن وحدة البطارية في درجة حرارة هواء أقل من 10 درجة مئوية أو أعلى من 40 درجة مئوية. هذا مهم للغاية لحماية وحدة البطارية من التلف.
15. لا تحرق وحدة البطارية حتى لو تعرضت لأضرار جسيمة أو كانت تالفة كلياً. يمكن أن تتفجر البطارية في حالة نشوب حريق.
16. لا تحاول أبداً فتح وحدة البطارية لأي سبب من الأسباب، إذا انكسر الغلاف البلاستيكي لوحدة البطارية أو تنفقت، فتوقف فوراً عن استخدامها ولا تقم بإعادة شحنها.
17. أثناء الشحن، يجب وضع البطارية في منطقة جيدة التهوية.

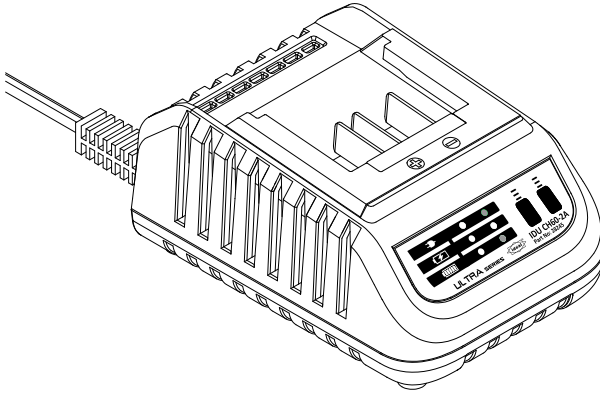


شاحن بطارية ليثيوم أيون ٢ أمبير

تعليمات التشغيل الأصلية

IDU CH60-2A

رقم القطعة: ٢٨٨٤٥



لتقليل خطر الإصابة، يجب على المستخدم قراءة دليل المشغل وفهمه قبل استخدام هذا المنتج. يرجى الاحتفاظ بهذه التعليمات للرجوع إليها مستقبلاً.



ULTRA SERIES